

USSR

Ref. No.: 3/NBF/T1788 (of 31/5/1966)

Issued :

26/3/1969

Copy No.:

201

4TH REISSUE

ANDERSON, SANUĒL', SVANTE, FRITS, FELIKS, POL'KE.
(1942)

("VAL TER")

Prom: STOCKHOLM

To:

MOSCOW

872 No.:

8th May 1942

To SEVERNIJ[i].

In reply to your No. 4609[a] I report the following:

ANDERSON[ii]

His training has been completed and he is leaving [1 group unrecovered][b].

He has been taught the TALMUD[iii] (in accordance with telegram No. 2909[c]). The "SOUTH"[iv] signal plan [PROGRAMMA] has[d] been handed over [to him][e] and the MUSIC[v] has been taken from SAMUEL[vi].

[5 groups unrecovered].

The book is NORGE FORTELLER[f].

[5 groups unrecovered].

DISTRIBUTION:

VELTONA

TOP-SECRET



- 2 -

3/NBF/T1788

SVANTE[vii] and FRITs[viii]

They left for NORWAY [1 group unrecovered][b]. They have been taught the TALMUD which we have[d] in reserve [in accordance with telegram No. 11923 of 1941[g] cipher [No.][e] 2). The SELIGER[ix] signal plan has been handed over [to them][e] and the MUSIC [1 group unrecovered] by us.

The book is QUISLING HAR SACT.

[5 groups unrecovered].

FELIKS(x) and FOL'KE(xi)

[5 groups unrecovered].

They have been taught the TALMUD which has been constructed by us on the same system[SKhEMA] as SVANTE's ([D% given in a] separate telegram). The TOSNO[xii] signal plan has been handed over [to them][e]: the MUSIC is not [3 groups unrecovered].

The book is "CHANSEN" by Barbra RING

[8 groups unrecovered]

[9 groups unrecovered]

[C% in order to] [1 group unrecovered] communications[SVYaZI][i] in NORWAY.
[1 group unrecovered][h] I sent V/L[†]TER to NORWAY with the task of re-establishing communications[SVYaZI][i] and picking a MUSICIAN[MUZYKANT][xv]. He is to return by 1st June.

- They[j] will send all communications in the Norwegian language.
- Up to [1 group unrecovered][k] the sum of 12,000 Swedish kronor has been spent on the training and equipment of the above mentioned groups.

No. 159

AKASTO[xvi]





- 3 -

3/NBF/T1788

Notes: [a] Or 4611. Not available.

- [b] A date in May.
- [c] MOSCOV-STOCKHOLM No. 223 of 25th March 1942 (3/NBF/T1687).
- [d] Or "had".

53

- [e] Inserted by translator.
- [f] X Sent as "NORGE FORSTELLER", presumably in error:
- (g) MOSCOW-STOCKHOLM No. 939 of 13th October 1941 (3/MBF/T1686);
- [h] Date in May, probably 5th or 6th May.
- [i] Or "contacts".
- .[j] Or "he".
- [k] Probably a date.

Comments: [1] SEVERNYJ: X

i.c. "NORTHERN". MOSCOW addressee and .signatory. Probably Northern Department.

[ii] ANDERSON:

Also occurs in STOCKHOLM's No. 495 of 14th March 1942 in STOCKHOLM's No. 495 of 14th March 1942 (3/NBF/T1853), No. 557 of 24th March 1942 (3/NBF/T1839), No. 633 of 3rd April 1942 (not published), No. 737 of 19th April 1942 (3/NBF/T1808) and No. 1580 of 24th July 1942 (3/NBF/T1607) and in MOSCOU's No. 223 of 25th March 1942 (3/NBF/T1687), No. 533 of 8th May 1942 (3/NBF/T1891), No. 619 of 9th September 1942 (not published), and No. 710 of 1942 (not published), and No. 710 of 30th September 1942 (3/NBF/T1608).

[iii] TALMUD: -

Coverword for cipher or cipher system.

[iv] "SOUTH" Signal Plan: - i.e. Signal plan of the "SOUTH" Group. See reference to "SOUTH" Group in STOCKHOLM's No. 737 of 19th April 1942 (3/NBF/T18Ø8).



VENONA TOP SEGRÉT



3/NBP/T1788

Comments: [v] MUSIC:
(Cont'd)

Coverword for W/T set.

- 4 -

Cont'd) [vi] SAMUĒL: 🗡

i.e. "SAMUEL". Unidentified covernanc. Also occurs in STOCKHOLM's No. 632 of 3rd April 1942 (not published) and No. 737 of 19th April 1942 (3/NBF/T1808) and in MOSCOW's No. 179 of 10th March 1942 (3/NBF/T1816), No. 209 of 19th March 1942 (3/NBF/T1717) and No. 710 of 30th September 1942 (3/NBF/T1608).

[vii] SVANTE: X

[viii] FRITs: ∝

i,e. "PRITS". Unidentified covernment.
Also occurs in STOCKHOLM's No. 836 of
2nd May 1942 (3/NBF/T1892). It is
probable that NOSCOW refers to PRITs as
FRED: see MOSCOW's No. 264 of
10th April 1942 (3/NBP/T1852) and No. 333
of 8th May 1942 (3/NBP/T1891).

[ix] SELIGER:

Name of a lake in USSR. Unidentified coverword or covername. First occurrence.

[x] FELIXS: V

i.e. "FELIX"; Sec STOCKHOLM's No. 655 of 8th April 1942 (3/NBF/T18¢9).

The covername FELIKS also occurs in STOCKHOLM's No. 737 of 19th April 1942 (3/NBF/T1808) and No. 873 of 8th May 1942 (3/NBF/T1688) and in MOSCOW's No. 264 of 10th April 1942 (3/NBF/T1852), No. 343 of 11th May 1942 (not published) and No. 715 of 30th September 1942 (3/NBF/T1608).

(xi) POL'KE: ×

i.e. "POLKE"; unidentified covernance. Pirst occurrence.

(xii) TOSNO:

Name of a town in USSR. Unidentified coverword or covername. Pirst occurrence.



, 95

VENONA TOP SECRET



- 5 -

3/NBP/T1788

Comments: (Cont'd)[xiii]

("VAL'TER")

, covername "VAL'TER" i.e. "WALTER", was a Norwegian agent

[xiv] KhBAR:

This is given in the translation exactly as it decrypts but is obviously an encipherer's error, probably for HAMAR, with which is known to have been associated.

(xv) MUSICIAN: /

Coverword for W/T operator.

(xvi) AKJSTO: "

Col. N.I. MIKITUSHEV, Soviet Military and Air Attaché in STOCKHOLM.

3/NBF/T1788

